

EN LA VIÑETA

Narració de cinc novel·les gràfiques i un divertiment

Aquest és un espectacle per a adults en que l'orador, Juan Gamba, s'endinsa en les suggeridores imatges de cinc grans dibuixants de l'anomenat novè art. Passant pàgines, en color o en blanc i negre, amb bafarades o textos en requadre, la narració ens submergeix en les il·lustracions que ens conten cinc historietes.

Bárbaro, una història sense paraules (en el paper) ideada per l'il·lustrador brasiler Renato Moriconi, a mig camí entre l'àlbum il·lustrat i el còmic.

Els inquietants personatges de ***Sandman***, sèrie que aprofundeix en les tortuositats del somni i la fantasia, de la mà de l'americà, mestre del gènere fantàstic, Neil Gaiman, i il·lustrat per Kent Williams.

La colorista aventura de l'adolescent ***Hollywood Jan***, un xic fantasiós escortat sempre per estrelles de cinema musculoses, ideat pel francès Bastien Vivès.

El minuciós relat zen ***El olmo Cáucaso***, una reflexió sobre l'amor a la naturalesa i la vida senzilla, dibuixat amb exquisit detall pel japonès Jiro Taniguchi.

La paràbola en negre i sépia de ***Faro***, relat en què la Guerra Civil no és més que una excusa per parlar dels desitjos i les utopies, escrit i dibuixat pel premiat espanyol Paco Roca.

La sorpresa final és un divertiment, un relat construït amb vinyetes imaginàries de molts de molts dels còmics que resideixen en el nostre subconscient, de Mortadel·lo al Corto Maltès, de Tezuka a Hergé, de Marvel al còmic francès.

Una hora de narració oral per a donar paraules als que ens conten les imatges.



CRÍTiques aparegudes en premsa:

[En platea: Patricia Moreno](#)

“És un suggeridor espectacle (...). I no fa falta res més, el minimalisme escènic permet que fixem la nostra atenció únicament en aquest polifacètic actor que aconsegueix omplir tot l'escenari amb el seu text preparat i cuidat.”

[Topcultural: Raquel Loredó](#)

“Juan Gamba ofereix, a més, una experiència teatral didàctica en la qual interpreta i reflexiona sobre el llenguatge del còmic de manera divertida.”

[Blog d'Entradas.com: Alberto Morate](#)

“Aquest actor està deliciosament alienat perquè vol portar-nos en forma d'espectacle una cosa tan visual com una historieta dibuixada a través de la paraula. I ho aconsegueix! Aconsegueix que visualitzem i ens imaginem aquelles històries tal com són i ell les ha llegides. Ens va passant les seues pàgines. Ho anem llegint mentre ho escoltem”.

[Cinemaqavia: Diego da Costa](#)

“...és un espectacle diferent, que arreplega el millor de la narració oral d'històries. D'aquesta forma, submergeix l'espectador en el món dels còmics i realitza un vertader homenatge a les historietes gràfiques. (...) L'espectacle **sempre en està en moviment i gaudeix d'un dinamisme magnífic.**”

[Sala de Peligro. Sergio Aguirre](#)

“Ofereix un espectacle captivador, que ens submergeix en la màgia d'unes històries que fa seues i que desenvolupa amb passió, sense despullar-les totalment de les seues arrels en el tebeo.



FITXA TÈCNICA

DIRECCIÓ: *Coach* d'Àngela Conde (Las Raras)

INTÈPRETS: Juan Gamba

AUTOR- ADAPTACIÓ: textos i imatges adaptades per Juan Gamba a partir del treball de Neil Gaiman, Kent Williams, Paco Roca, Taniguchi, Bastian Vivés i Rentato Morconi.

DISSENY D'IL·LUMINACIÓ: Marcos Verdú

ESCENOGRAFIA: El Almacén de Atrezzo.

CARTELL: Miguel Brieva

REQUISITS TÈCNICS: Espai mínim de 3x2m. Il·luminació bàsica

DURACION DE L'ESPECT ÀCUL: 70 minuts

BIOGRAFIA

Juan Gamba és narrador oral i clown. S'ha format amb grans mestres com Fernando Cayo, Jango Edwards o Phillipe Gaulier. El seu treball gestual aporta a les històries un component bufonesc, visual i còmic més enllà de la narració pura. En la seua trajectòria ha sigut convidat a una infinitat de festivals de narració oral, des de Tenerife fins a Guadalajara, passant per Segòvia, Sevilla o trobades internacionals a França, l'Argentina, Mèxic i el Brasil.

També ha sigut convidat per l'Institut Cervantes a Tunísia.

Des de la seua professionalització en 2003 ha treballat en solitari i en diverses companyies. A Madrid és habitual en la cartellera (Teatro Luchana, Teatro Lara i Teatro del Barrio, entre altres espais).



EN LA VIÑETA

narrando cinco novelas gráficas y un divertimento

Este es un espectáculo para adultos donde el orador Juan Gamba se adentra en las sugerentes imágenes de cinco grandes dibujantes del llamado noveno arte. Pasando páginas, a color o en blanco y negro, con bocadillos o textos en recuadro, la narración nos sumerge en las ilustraciones que nos cuentan cinco historietas.

Bárbaro, una historia sin palabras (en el papel) ideada por el ilustrador brasileño Renato Moriconi, a medio camino entre el álbum ilustrado y el tebeo.

Los inquietantes personajes de **Sandman**, serie que ahonda en los vericuetos del sueño y la fantasía, de la mano del americano, maestro del género fantástico, Neil Gaiman, ilustrado por Kent Williams.

La colorista aventura del adolescente **Hollywood Jan**, un fantasioso muchacho escoltado siempre por musculosas estrellas de cine, ideado por el francés Bastien Vivès.

El minucioso relato zen **El olmo del Cáucaso**, una reflexión sobre el amor a la naturaleza y la vida sencilla, dibujado con exquisito detalle por el japonés Jiro Taniguchi.

La parábola en negro y sepia de **El Faro**, relato donde la Guerra Civil no es más que una excusa para hablar de los deseos y las utopías, escrito y dibujado por el laureado español Paco Roca.

La sorpresa final es un divertimento, un relato construido con imaginarias viñetas de muchos de los tebeos que residen en nuestro subconsciente, de Mortadelo al Cortomaltés, de Tetsuka a Hegé, de Marvel al BD francés.

Una hora de narración oral para dar palabras a lo que nos cuentan las imágenes.



CRÍTICAS aparecidas en prensa:

En platea: Patricia Moreno

“Es un sugerente espectáculo (...). Y no hace falta nada más, el minimalismo escénico permite que fijemos nuestra atención únicamente en este polifacético actor que consigue llenar todo el escenario con su preparado y cuidado texto.”

Topcultural: Raquel Loreda

“Juan Gamba ofrece además una experiencia teatral didáctica en la que interpreta y reflexiona sobre el lenguaje del cómic de forma divertida.”

Blog de Entradas.com: Alberto Morate

“Este actor está deliciosamente enajenado por querer traernos en forma de espectáculo algo tan visual como una historieta dibujada a través de la palabra! Y lo consigue. Consigue que visualicemos y nos imaginemos esas historias tal cual son y él las ha leído. Nos va pasando sus páginas. Lo vamos leyendo mientras lo escuchamos.”

Cinemagavia: Diego da Costa

“...es un espectáculo distinto, que recoge lo mejor de la narración oral de historias. De esta forma, sumerge al espectador en el mundo de los cómics, realizando un verdadero homenaje a las historietas gráficas. (...) El espectáculo siempre está en continuo movimiento y goza de un dinamismo magnífico.”

Sala de Peligro. Sergio Aguirre

“Ofrece un espectáculo cautivador, que nos sumerge en la magia de unas historias que hace tuyas, y desenvuelve con pasión sin despojarlas totalmente de sus raíces en el tebeo



FICHA TÉCNICA

DIRECCIÓN: Coach de Ángela Conde (Las Raras)

INTÉRPRETES: Juan Gamba

AUTOR- ADAPTACIÓN: Textos e imágenes adaptadas por Juan Gamba a partir del trabajo de Neil Gaiman, Kent Williams, Paco Roca, Taniguchi, Bastian Vivés y Rentato Morconi.

DISEÑO DE ILUMINACIÓN: Marcos Verdú

ESCENOGRAFÍA: El Almacén de Atrezzo

CARTEL: Miguel Brieva

REQUISITOS TÉCNICOS: Espacio mínimo de 3x2m. Iluminación básica

DURACIÓN DEL ESPECTÁCULO: 70 minutos

BIOGRAFÍA

Juan Gamba es narrador oral y clown. Se ha formado con grandes maestros como Fernando Cayo, Jango Edwards o Phillipe Gaulier. Su trabajo gestual aporta a sus historias un componente bufonesco, visual y cómico más allá de la narración pura. En su trayectoria ha sido invitado a un sinfín de festivales de narración oral, desde Tenerife hasta Guadalajara, pasando por Segovia, Sevilla o encuentros internacionales en Francia, Argentina, México y Brasil.

También ha sido invitado por el Instituto Cervantes a Túnez.

Desde su profesionalización en 2003 ha trabajado en solitario y en diversas compañías. En Madrid es asiduo en la cartelera (Teatros Luchana, Teatro Lara y Teatro del Barrio entre otros espacios).

